Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 32 (2005)
Heft: 4

Rubrik: Noticias breves

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Hockey sobre hielo

El equipo nacional suizo fue eliminado en los cuartos de finales del campeonato mundial de Viena con una derrota de 2:1 frente a Suecia. Ahora los suizos ocupan el octavo rango de la clase mundial. ¡El mejor desde el año 2001! *(12 de mayo)*

Oscar para deportistas profesionales

Roger Federer recibió en Estoril, Portugal, el premio Laureus Award 2005, para el que también estuvo nominado Michael Schumacher. En el 2004, el indiscutido número uno del tenis mundial ganó tres de cuatro

torneos de Grand-Slam, en Australia, en Wimbledon y en el US Open. El 2 de julio entró en la historia del tenis al ganar por tercera vez consecutiva el torneo de Wimbledon, igual que Björn Borg y Pete Sampras anteriormente. *(16 de mayo)*

Igualdad de derechos para ambos sexos

El Foro Económico Mundial publicó los resultados de un estudio sobre la igualdad de los derechos de ambos sexos, en el que se compara la situación de 58 países. Suiza sólo ocupa el flojo 34º puesto, peor que China y Uruguay. La causa de tan mala evaluación parece ser el lento desarrollo de la igualdad de los sueldos y del acceso al mercado laboral. *(16 de mayo)*

Calor

El día más caluroso de mayo desde 1945: el récord de calor fueron los 33,5° C de Coira. En toda Suiza se registraron temperaturas bastante superiores a los 30° C. *(27 de mayo)*

Gastronomía

Suiza tiene demasiados restaurantes. Para que puedan subsistir 20.000 de ellos tienen que desaparecer 10.000 de los actualmente 30.000 establecimientos gastronómicos. Ésta es sustancialmente la declaración del presidente central de GastroSuisse, Klaus Künzli, en Lugano durante la 114º asamblea de los delegados de la federación. *(30 de mayo)*

Éxito suizo

Ayer, el ministro de economía Joseph Deiss recibió en el aeropuerto de Zúrich a los exitosos participantes del campeonato mundial de profesiones que tuvo lugar en Helsinki. Los 36 concursantes obtuvieron un total de 18 medallas y diez diplomas. *(2 de junio)*

Salud pública

El ministro del interior y cultura Pascal Couchepin excluye del seguro básico cinco métodos de medicina complementaria. En adelante, las cajas de enfermedad no están obligadas a rembolsar los costos de homeopatía, fitoterapia y terapia neural, ni tampoco los de medicina antroposófica y china. La cobertura de estos métodos se transfiere a los seguros complementarios. *(3 de junio)*

Votaciones federales

Un SÍ a los contratos de Schengen/Dublin y un SÍ a la unión civil de parejas del mismo sexo (Ley de parejas). Sin embargo, la comisaria de la UE para relaciones exteriores y política con los países vecinos, Benita Ferrero-Waldner, pronuncia una amonestación a Suiza: El contrato de Schengen/Dublin «no podría entrar en vigor», mientras que Suiza no apruebe en septiembre la libre circulación de personas. *(5 de junio)*

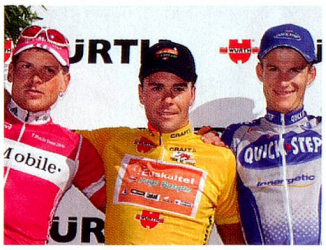
Pipilotti y Couchepin

El consejero federal Pascal Couchepin visitó la instalación de la artista de video Pipilotti Rist en la Bienal del Arte de

Venecia. En la iglesia San Stae, se acostó sobre una cama y observó durante 30 minutos las imágenes paradisíacas proyectadas sobre el techo. Luego felicitó entusiasmado a la artista suiza por su obra. *(11 de junio)*

Tour de Suisse

El español Aitor Gonzalez ganó la 69º Tour de Suisse. El mejor suizo, Beat Zberg, conquistó el séptimo puesto. *(19 de junio)*

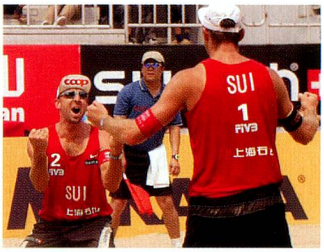


Incidente en los ferrocarriles federales suizos

Los SBB/CFF tuvieron el mayor incidente conocido de su existencia. Desde las 17.45 no circuló ningún tren más en toda la red ferroviaria. El problema se debió a un corte de energía eléctrica ocasionado por un cortocircuito en una línea de alta tensión del Valais. Más de 100.000 pasajeros estuvieron varados desde las 18 hasta las 20 horas en la suiza alemana e incluso hasta las 22 horas en la Suiza occidental. *(22 de junio)*

Inundaciones

Las intensas tormentas de la noche causaron graves daños en Les Diablerets. El pueblo se inundó después de que un arroyo haya rebasado sus márgenes unos 400 metros más arriba. Cayó granizo y fuertes ráfagas de viento barrieron la zona causando numerosos daños materiales y un accidente mortal. *(24 de junio)*



Beachvolley

En el campeonato mundial de beachvolley de Berlín, los suizos Sascha Heyer y Paul Laciga conquistaron la medalla de plata. *(26 de junio)*

Siete en monopatín

La excursión anual del Consejo Federal fue a las cercanías de Saint-Imier. Una imagen inusual: siete consejeros en monopatín. La emprendedora Micheline Calmy-Rey sufre una caída que afortunadamente se pudo curar con parches adhesivos. *(30 de junio)*

PANORAMA SUIZO Agosto 2005 / Nº 4
Traducido del alemán. Fotos: Keystone